



---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2014 Rhif 461 (Cy. 54)**

**2014 No. 461 (W. 54)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd Deintyddol)  
(Cymru) (Diwygio) 2014

The National Health Service  
(Dental Charges) (Wales)  
(Amendment) Regulations 2014

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Deintyddol) (Cymru) 2006 (O.S. 2006/491 (Cy.60)) ("Rheoliadau 2006").

These Regulations amend the National Health Service (Dental Charges) (Wales) Regulations 2006 (S.I. 2006/491 (W.60)) ("the 2006 Regulations").

Mae rheoliad 2 yn diwygio rheoliad 4 o Rheoliadau 2006 (cyfrifo ffioedd) drwy gynyddu'r ffi gymwysadwy sydd i'w thalu am gwrs o driniaeth Band 1, Band 2 a Band 3.

Regulation 2 amends regulation 4 of the 2006 Regulations (calculation of charges) by increasing the applicable charge payable for a Band 1, a Band 2 and a Band 3 course of treatment.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, lluniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn. Gellir cael copi oddi wrth Is-adran Ddeintyddol Cyfarwyddiaeth Iechyd y Cyhoedd, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has been prepared as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations. A copy can be obtained from the Dental Division of the Directorate for Public Health, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ.

**2014 Rhif 461 (Cy. 54)**

**2014 No. 461 (W. 54)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

**Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd Deintyddol)  
(Cymru) (Diwygio) 2014**

**The National Health Service  
(Dental Charges) (Wales)  
(Amendment) Regulations 2014**

*Gwnaed* 1 Mawrth 2014

*Made* 1 March 2014

*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol  
Cymru* 7 Mawrth 2014

*Laid before the National  
Assembly for Wales* 7 March 2014

*Yn dod i rym* 1 Ebrill 2014

*Coming into force* 1 April 2014

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 125 a 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(1).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 125 and 203(9) and (10) of the National Health Service (Wales) Act 2006(1).

**Enwi a chychwyn**

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Deintyddol) (Cymru) (Diwygio) 2014 a deuant i rym ar 1 Ebrill 2014.

**Title and commencement**

1. The title of these Regulations is the National Health Service (Dental Charges) (Wales) (Amendment) Regulations 2014 and they come into force on 1 April 2014.

**Diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol  
(Ffioedd Deintyddol) (Cymru) 2006**

2. Yn rheoliad 4 o Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Deintyddol) (Cymru) 2006(2) (cyfrifo ffioedd)—

- (a) ym mharagraff (1), yn lle “£12.70” rhodder “£13.00”;
- (b) ym mharagraff (2), yn lle “£41.10” rhodder “£42.00”;
- (c) ym mharagraff (3), yn lle “£177.00” rhodder “£180.90”;

**Amendment to the National Health Service (Dental  
Charges) (Wales) Regulations 2006**

2. In regulation 4 of the National Health Service (Dental Charges) (Wales) Regulations 2006(2) (calculation of charges)—

- (a) in paragraph (1), for “£12.70” substitute “£13.00”;
- (b) in paragraph (2), for “£41.10” substitute “£42.00”;
- (c) in paragraph (3), for “£177.00” substitute “£180.90”;

---

(1) 2006 p.42.

(2) O.S. 2006/491 (Cy.60) fel y'i diwygiwyd.

---

(1) 2006 c.42.

(2) S.I. 2006/491 (W.60), as amended.

- (d) ym mharagraff (4), yn lle “£177.00” rhodder “£180.90”; ac
- (e) ym mharagraff (5), yn lle “£12.70” rhodder “£13.00”.

### **Dirymu**

**3.** Mae Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd Deintyddol) (Cymru) (Diwygio) 2013(1) wedi eu dirymu.

- (d) in paragraph (4), for “£177.00” substitute “£180.90”; and
- (e) in paragraph (5), for “£12.70” substitute “£13.00”.

### **Revocation**

**3.** The National Health Service (Dental Charges) (Wales) (Amendment) Regulations 2013(1) are revoked.

*Mark Drakeford*

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol,  
un o Weinidogion Cymru

1 Mawrth 2014

---

© Hawlfraint y Goron 2014

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Minister for Health and Social Services, one of the  
Welsh Ministers

1 March 2014

---

© Crown copyright 2014

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

---

OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

---

---

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

---

**2014 Rhif 461 (Cy. 54)**

**2014 No. 461 (W. 54)**

**Y GWASANAETH IECHYD  
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH  
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd  
Gwladol (Ffioedd Deintyddol)  
(Cymru) (Diwygio) 2014

The National Health Service  
(Dental Charges) (Wales)  
(Amendment) Regulations 2014

£4.00

W1881/03/14

ON

ISBN 978-0-348-10913-9



9 780348 109139